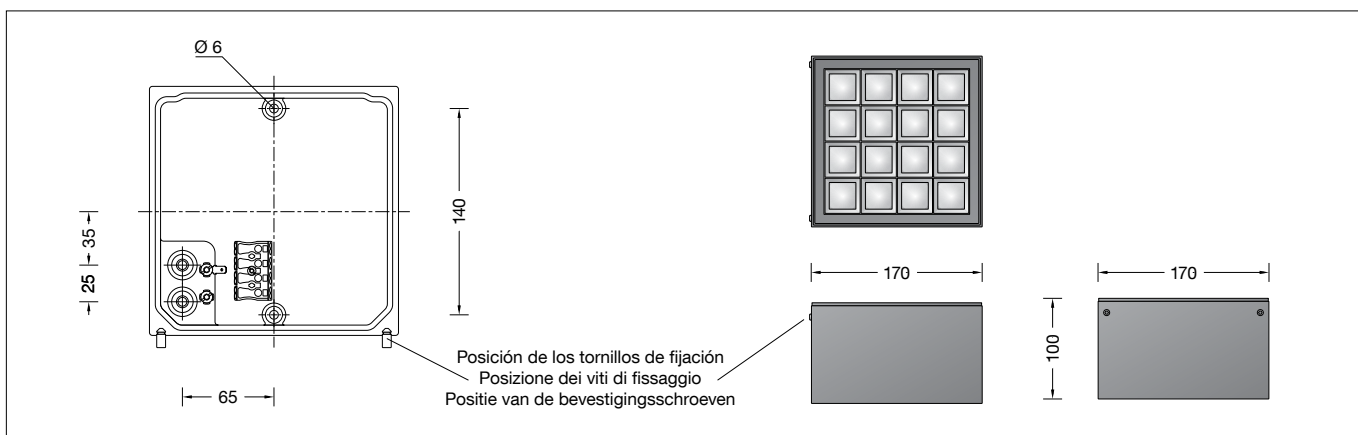


**BEGA****24 467**

Downlights compactos  
Spot compatto  
Compacte diepstralers



## Instrucciones de uso

### Aplicación

Downlight compacto con distribución de la intensidad luminica simétrica superextensiva.

### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Cristal de seguridad con estructura óptica  
Junta de silicona  
Superficie del reflector de aluminio puro  
2 agujeros de fijación Ø 6 mm  
Distancia 140 mm  
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de Ø 7-10,5 mm  
Clima de conexión 2,5<sup>□</sup>  
Conexión de toma de tierra  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-276 V  
con posibilidad de control DALI  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
⚡ A prueba de balonazos según DIN VDE 0710 parte 13  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK07  
Protección contra los choques mecánicos < 2 julios  
⚡ – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 2,6 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

## Istruzioni per l'uso

### Applicazione

Spot compatto con distribuzione della luce simmetrica a fascio largo.

### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Vetro di sicurezza con struttura ottica  
Guarnizione in silicone  
Superficie riflettore in alluminio puro  
2 fori di fissaggio Ø 6 mm  
Distanza 140 mm  
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm  
Morsetto 2,5<sup>□</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-276 V  
Comandabile DALI  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
⚡ A prova di pallone conformi alla norma DIN VDE 0710 parti 13  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK07  
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule  
⚡ – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 2,6 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

## Gebruiksaanwijzing

### Toepassing

Compacte diepstraler met symmetrisch breedstrooiende lichtsterkteverdeling.

### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Veiligheidsglas met optische structuur  
Siliconenafdichting  
Reflectoroppervlak van aluminium  
2 bevestigingsgaten Ø 6 mm  
Afstand 140 mm  
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel Ø 7-10,5 mm  
Aansluitklem 2,5<sup>□</sup>  
Aarddraadaansluiting  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 170-276 V  
DALI-regelbaar  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdelen  
Veiligheidsklasse I  
⚡ Balworpeilig volgens DIN VDE 0710 deel 13  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK07  
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule  
⚡ – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 2,6 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 32,8 W                            |
| Potencia de conexión de la luminaria | 36,2 W                            |
| Temperatura de diseño                | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

### 24 467 K3

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Denominación del módulo          | 4x LED-1107/830 |
| Temperatura de color             | 3000 K          |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80        |
| Flujo luminoso del módulo        | 5540 lm         |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 3891 lm         |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 107,5 lm/W      |

### 24 467 K4

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Denominación del módulo          | 4x LED-1107/840 |
| Temperatura de color             | 4000 K          |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80        |
| Flujo luminoso del módulo        | 5600 lm         |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 3933 lm         |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 108,6 lm/W      |

## Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica simétrica superextensiva  
Semiángulo de irradiación 90°

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Soltar los tornillos y quitar la parte superior de la luminaria.

Introducir el cable de conexión de red por la entrada para cables en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de puesta a tierra. Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 32,8 W                            |
| Potenza apparecchio        | 36,2 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

### 24 467 K3

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Denominazione modulo           | 4x LED-1107/830 |
| Temperatura di colore          | 3000 K          |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80        |
| Flusso luminoso modulo         | 5540 lm         |
| Flusso luminoso apparecchi     | 3891 lm         |
| Efficienza luminosa apparecchi | 107,5 lm/W      |

### 24 467 K4

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Denominazione modulo           | 4x LED-1107/840 |
| Temperatura di colore          | 4000 K          |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80        |
| Flusso luminoso modulo         | 5600 lm         |
| Flusso luminoso apparecchi     | 3933 lm         |
| Efficienza luminosa apparecchi | 108,6 lm/W      |

## Illuminotecnica

Distribuzione della luce simmetrica a fascio largo  
Angolo semivalente 90°

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Allentare le viti e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavo.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 32,8 W                            |
| Armatuur-aansluitvermogen | 36,2 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |

### 24 467 K3

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Modulebenaming        | 4x LED-1107/830 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K          |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80        |
| Module-lichtstroom    | 5540 lm         |
| Armaturen-lichtstroom | 3891 lm         |
| Armatuurrendement     | 107,5 lm/W      |

### 24 467 K4

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Modulebenaming        | 4x LED-1107/840 |
| Kleurtemperatuur      | 4000 K          |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80        |
| Module-lichtstroom    | 5600 lm         |
| Armaturen-lichtstroom | 3933 lm         |
| Armatuurrendement     | 108,6 lm/W      |

## Lichttechniek

Symmetrisch-breedstralende lichtsterkteverdeling  
Halve bundelbreedte 90°

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de schroeven los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van de armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Breng de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand. Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria.  
Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

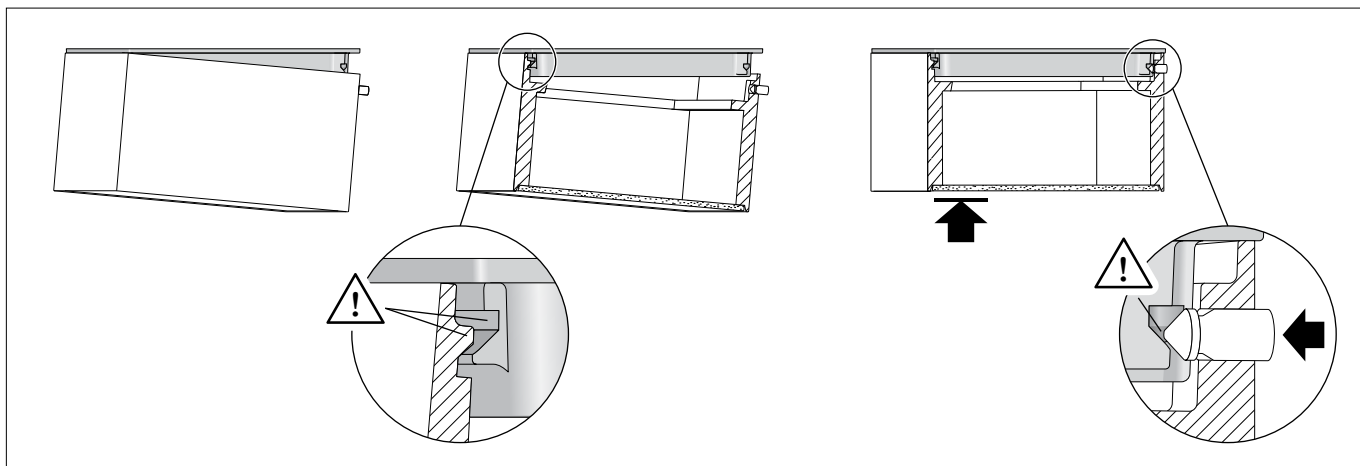
Realizar la puesta a tierra entre las partes superior e inferior de la luminaria.  
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio.  
Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Collegare la parte superiore dell'apparecchio a quella inferiore con il conduttore di protezione.  
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht.  
Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Breng de aardverbinding tussen het boven- en onderdeel van het armatuur tot stand.  
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.



Colocar la parte superior de la luminaria (tal como se muestra en el dibujo), presionar y apretar los tornillos uniformemente.

#### Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

#### Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.  
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.  
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.  
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.  
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.  
Cerrar la luminaria.

Applicare la parte superiore dell'apparecchio (come indicato nello schizzo), esercitare pressione e serrare le viti in maniera uniforme.

#### Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

#### Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.  
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.  
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.  
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.  
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.  
Chiudere l'apparecchio.

Plaats het bovenste deel van het armatuur (zoals op de tekening weergegeven), duw het aan en draai de schroeven gelijkmatig vast.

#### Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.  
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

#### Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.  
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.  
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.  
Een defect glas moet worden vervangen.  
Sluit het armatuur.

#### Piezas de recambio

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Fuente de alimentación LED | DEV-0391/700  |
| Módulo LED 3000 K          | LED-1107/830  |
| Módulo LED 4000 K          | LED-1107/840  |
| Estética de rejilla        | 76 001 937 B1 |
| Junta carcasa              | 83 001 572    |

#### Ricambi

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| Alimentatore LED     | DEV-0391/700  |
| Modulo LED 3000 K    | LED-1107/830  |
| Modulo LED 4000 K    | LED-1107/840  |
| Disegno di retino    | 76 001 937 B1 |
| Guarnizione armatura | 83 001 572    |

#### Accessoires

|                   |               |
|-------------------|---------------|
| LED-netdeel       | DEV-0391/700  |
| LED-module 3000 K | LED-1107/830  |
| LED-module 4000 K | LED-1107/840  |
| Roosteroptiek     | 76 001 937 B1 |
| Afdichting huis   | 83 001 572    |